

The Journal of the American Medical Association

Vol. 51, No. 10

- 101 The Journal of the American Medical Association
- 102 The Journal of the American Medical Association
- 103 The Journal of the American Medical Association
- 104 The Journal of the American Medical Association

"ARCHIVI RACCOLTE CARTEGGI"

8

"RACCOLTA DE BOSIS-VISMARA"

ARC. 8. A.

B

C. 1-3

D. 1-4

E. 1-11

F. 1-3

G. 1

H. 1-2

I. 1-6

L. 1-2

M. 1-7

N. 1

A.R.C.8Raccolta DE BOSIS-VISMARA

La raccolta fu acquistata dalla Biblioteca il 15-12-1972 da Giuseppina Vismara ed è composta dal carteggio di Adolfo De Bosis e di Giuseppina Vismara (1913-1924), da alcuni autografi delle opere e delle traduzioni di De Bosis, da opere a stampa appartenute a De Bosis e alla Vismara, da pubblicazioni varie di De Bosis su riviste e giornali, ^{da} articoli su di lui. La raccolta comprende, inoltre, fotografie, due oggetti preziosi, lettere varie inviate alla Vismara, dattiloscritti di liriche di De Bosis e di un dramma inedito della Vismara.

La raccolta è stata divisa in 12 sezioni: A. Lettere di Adolfo De Bosis a Giuseppina Vismara, B. Lettere di Giuseppina Vismara ad Adolfo De Bosis, C. Opere di Adolfo De Bosis, D. Traduzioni di Adolfo De Bosis, E. Opere a stampa, F. Riviste, G. Pubblicazioni in versi e prosa su giornali e riviste di Adolfo De Bosis, H. Opuscoli e articoli estratti da giornali e riviste su Adolfo De Bosis, I. Fotografie, L. Oggetti, M. Lettere varie, N. Scritti di Giuseppina Vismara.

All'atto della vendita la Vismara ha posto la clausola che l'intero epistolario fosse escluso dalla lettura per un periodo di anni 20 a partire dal 15-12-1972. (g. Vismara 1893-1973)

N.B. Per la lettura è stato lasciato l'ordinamento da essa stato dato dalla Vismara.

SEZ. A. LETTERE DI ADOLFO DE BOSIS A GIUSEPPINA VISMARA

(n.ingr.1887146)

240 lettere e 49 telegrammi dal 9-2-1913 al 15-8-1924; 1 telegramma di Adolfo Lauro De Bosis a Giuseppe Marussig (28-8-1924); 1 lettera di Elena De Bosis a Giuseppina Vismara (1-5-1918)

SEZ. B. LETTERE DI GIUSEPPINA VISMARA AD ADOLFO DE BOSIS

(n°ingr.1887147)

212 lettere e 5 telegrammi dal 2-2-1915 al 19-6-1922; 1 lettera di Giuseppina Vismara a Liliana De Bosis.

SEZ. C. OPERE DI ADOLFO DE BOSIS1) Liriche autografe

a) Ho, dentro, un nido che pia... cfr. A. De Bosis, Amori ac silentio e le rime sparse, Milano, (1c.) 1914, p.175 (n.ingr.1887148)

b) Uomo, ascoltami! Io so quale ti morde... (1c.) " "

c) Ignuda de' molli suoi veli... (2cc.) " "

- d) Occhi miei novi, benedetto il Sole,... (1c.) 20 giugno 1915 (n.ingr.1887148)
- e) Vedi: c'è il sole benigno, come... (4cc.) " "
- f) Si spalancaron le nostre anime... (5cc.) (n.ingr.1887150)
- g) Talora, s'io penso che prossimamente morirò,... (1c.) 22 maggio 1923 (n.ingr.1887148)
- h) Il saluto d'Italia: Oh lunge, assai lunge, oltre tanto... (5cc.) 24 luglio 1923 " "
- i) Prospetto autografo contenente i titoli di alcune liriche sopracitate e di altre. (1c.) (n.ingr.1887150)

2) Manoscritto autografo contenente liriche di A. De Bosis (n.ingr.1887149)

cart., cc. 34 (bianche le cc. 13-34), legat. in pergamena del sec. XX

- c.2 P su turbinosa ala che il vento...
- c.3 La Notte su la chiara isola pende...
- c.4 Io vidi un giorno (tremano le vene...
- c.5 Ella mi disse: che stai?...
- c.6 Fredda nell'ombra pomeridiana...
- c.7 Tu che dal cielo ove Amor mio ti scorre...
- c.8 Un giorno scriverà: "Mio dolce Amico!...

Alla c.11r è attaccata una cartolina di Ancona. Alla c.11v si legge: Ancona- Maggio 1918. Alla c.12r: Monte Conero.

3) Dattiloscritti di liriche di Adolfo De Bosis (n.ingr.1887150)

- a) Vedi c'è il sole benigno, come... (2cc?) cfr. Sez. C.1a
- b) Si spalancarono le nostre anime... (2cc?) cfr. Sez. C.1f
- c) Trascrizione completa di tutte le liriche contenute nel ms. sopracitato (Sez. C.2) (9cc.)
- d) Per Nora di Guardia Lombarda: Io dopo il nembo vidi... (1c.)
- e) Parvemi quel vostro riso... (1c.)
- f) Ella mi disse: io vi credo... (1c.)
- g) Fu nel sogno o fu nella vita?... (2cc.)
- h) Si grida abbassò il capitano Giulietti... (1c.)

SEZ. D. TRADUZIONI DI ADOLFO DE BOSIS

1) Autografi di traduzioni da P.B. Shelley e da Omero

- a) Dal "Prometeo liberato" di P.B. Shelley: "Echi", atto II, scena I e "Coro di Spiriti", atto IV (cc. 1-7);
cfr. P.B. Shelley, Il Prometeo liberato... tradotto da A. De Bosis, Roma, 1922, pp. 102-103 e pp. 192-194.

- b) Dalle "Liriche" di P.B.Shelley: "All'Angoscia" (cc.1-14), "La Nube" (cc.15-26), "L'allodole" (cc.27-48), "Inno d'Apollo" (cc.49-56), "Spirito della Notte" (cc.57-63), "Al Tempo" (cc.64-67), "Assiuola" (cc.68-72), "Canto" (Sul freddo arbor nudato...) (cc.73-75); cfr. P.B.Shelley, Liriche... Traduzione di A.De Bosis, Milano, 1928. (n.ingr.1887152-158)
- c) Autografo di un sonetto in inglese accluso al gruppo delle traduzioni: They met, they loved, they parted. This is the fase... (n.ingr.1887159)
- d) Dall'Iliade di Omero, traduzione dei primi 50 versi del libro III. (3cc.) (n.ingr.1887160)
- 2) P.B.Shelley, Epipsychidion, tradotto da A.De Bosis. *vedi microfilm*
Ms. autografo, cart., cc.63 delle quali solo le cc.4-59 comprendono il testo. Esemplare di dedica a G. Vismara per la quale il De Bosis trascrisse il testo e fece poi eseguire la preziosa legatura. La legatura è in pelle rossa con impressioni in oro e gemme incastonate sui due piatti; le risguardie sono rivestite in seta rossa. Il ms. è conservato in un contenitore di pelle marrone, rivestito all'interno di velluto e raso rosso. La prima traduzione di De Bosis dell'Epipsychidion apparve nel Bulletin of the Keats-Shelley Memorial, n.2, Roma 1912; cfr. anche P.B.Shelley, Liriche. Epipsychidion... Traduzione di A.De Bosis, Milano, 1928. (n.ingr.1887161)
- 3) P.B.Shelley, Epipsychidion tradotto da A.De Bosis
Dattiloscritto della prima stesura con rare correzioni autografe. (cc.37) (n.ingr.1887162)
- 4) H.Ibsen, Gian Gabriele Borkman. Traduzione di A. De Bosis per Eleonora Duse. Quattro fascicoli dattiloscritti con correzioni autografe, contenenti i rispettivi 4 atti; il I fasc. num.1-40, il II num.1-41, il III num.1-33, il IV num.1-28. (n.ingr.1887163)

SEZ. E OPERE A STAMPA

- 1) A.DE BOSIS, Amori ac silentio e le rime sparse, Milano, 1914; dedica autografa a G. Vismara; legatura in pelle azzurra con impressioni in oro. (n.ingr.1887164)
- 2) P.B.SHELLEY, Il Prometeo liberato tradotto da Adolfo De Bosis, Roma, 1922; dedica autografa a G.Vismara; legatura in pergamena con impressioni in oro. (n.ingr.1887165)
- 3) P.B.SHELLEY, La sensitiva, tradotta da Adolfo De Bosis, Roma, 1892. (n.ingr.1887166)
- 4) E.A.POE, The Poems, New York, 1880; copia posseduta da A.De Bosis, del quale si legge la firma sul frontespizio. (n.ingr.1887167)
- 5) P.B.SHELLEY, Poems, London, 1902; copia posseduta da A. De Bosis, del quale si legge la firma sul frontespizio. (n.ingr.1887168)

6) J. KEATS, Poems, London, 1898

(n. ingr. 1887169)

7) BRUNO DA OSIMO, La beata solitudo di Santa Maria di Portonuevo, Bologna, 1924, copia N. 55 della tiratura di 130 esemplari firmata dall'autore-incisore e dedicata al figlio di A. De Bosis, Adolfo Lauro.

(n. ingr. 1887170)

8) L. DE BOSIS, Storia della mia morte, Roma, 1945.

(n. ingr. 1059959)

9) P. B. SHELLEY, I Cenci... traduzione di Adolfo De Bosis, Milano, 1916; copia posseduta da G. Vismara, della quale si legge la firma sulla carta di guardia.

(n. ingr. 1059960)

10) A. DE BOSIS, Eidola; dedica autografa a G. Vismara

(n. ingr. 1881172)

11-11bis) A. DE BOSIS, Ragioni e scopi della lega italiana per la tutela degli interessi nazionali, Roma, 1921;

(n. ingr. 1887172)

SEZ. F. RIVISTE

(n. ingr. 1887171)

1) "Nuova Antologia", fasc. del 16 maggio 1926 contenente la traduzione de "La sensitiva" di P. B. Shelley di A. De Bosis con commento di Gabriele d'Annunzio. (pp. 117-128)

2) "Nuova Antologia", fasc. del 1 dicembre 1926, contenete un articolo di Luigi Valli "Adolfo De Bosis". (pp. 290-299)

3) "La critica", fasc. del 20 gennaio 1914 contenete un articolo di Benedetto Croce "Note sulla letteratura italiana del secolo XIX. II. Adolfo De Bosis" con Note bibliografiche. (pp. 1-14)

SEZ. G. PUBBLICAZIONI IN VERSI E PROSA DI A. DE BOSIS SU GIORNALI E RIVISTE

(n. ingr. 1887172)

1) a) "Fine d'anno" (Da P. B. Shelley) in Rivista di Roma, 25-12-1905

b) "Rare, nel buio, lampade" in Rivista di Roma, 10-1-1910

c) "Le stelle" in Pro arte, 20-6-1910

d) "Parole" in Il Marzocco, 16-3-1913

e) "Dicono i morti". Ritaglio di giornale senza tit.

f) "Shakespeare" from A book of homage to Shakespeare, 1916

g) "Il Maestro Giuseppe Cairo" in Musica, 15-12-1917

h) "Ode all'aviatore" in Rassegna marittima aeronautica illustrata, ottobre 1919

i) "Il sogno della Realtà operante" in Le lettere, 18-7-1921 (2 copie)

l) "In pace" in Le lettere, 20-6-1922

m) "Notturmo" in Il messaggero, 12-9-1924

n) "Discorso sulla Poesia" in L'Italia letteraria, 12-5-1929

(n. ingr. 1887172)

1) 1 opuscolo e 12 articoli sulla poesia e la personalità di A. De Bosis

- a) F. SURICO, La poesia di Adolfo De Bosis, in Le lettere, 22-8-1920
- b) N. MAZZOCCHI-ALEMANNI, Parole dette in Perugia. Leggendo Adolfo De Bosis suoi versi all'Accademia dei Fildoni e una sua conferenza per la "Lega italiana" alla Sala dei Notari, Todi, 1921.
- c) Breve trafiletto senza tit. in La stampa, 10-1-1922
- d) 1 foto di gruppo in cui appare anche De Bosis in Il giornale d'Italia, 26/27-9-1922
- e) G.A. BORGESE, Il Prometeo liberato, in Corriere della sera, 30-12-1922
- f) N.M., Scritti e scrittori. Shelley e De Bosis, in Il giornale di Roma, 10-1-1923
- g) F.M. MARTINI, Echi d'un centenario. Shelley tradotto da De Bosis, in La tribuna di Roma, 12-1-1923
- h) G.S. GARGANO, Shelley, l'Italia e gli italiani, in Il Marzocco, 30-3-1924
- i) A. BALDINI, Corriere del secolo, in Risorgimento liberale, 7-6-1945
- l) F. GABRIELI, Tributo di riconoscenza Adolfo De Bosis, in Il messaggero, 13-8-1954
- m) P. DE-LOGU, Il mito di Prometeo, in Il messaggero, 13-2-1959
- n) B. CROCE, Adolfo De Bosis, in Il giornale d'Italia, 23-1-[1914]
- o) L.L. RUSSO, Originalità ed armonia nella poesia di A. de Bosis. Uno studio di L.L. Russo.

2) 14 articoli e trafiletti in occasione della malattia e della morte e in commemorazione di A. De Bosis.

- 1) L. VALLI, Le "parole di pace" di Adolfo De Bosis, in Il giornale d'Italia, 13-8-1924; 2) G. MARUSSIG, La vittoria del poeta, in Il messaggero, 23-8-1924; 3) T. FERRIOZZI, Un poeta innanzi alla morte. Adolfo De Bosis, in Il mondo, 23-8-1924; 4) Necrologio della "Terni" società del 28-8-1924; 5) La morte di Adolfo De Bosis in La tribuna, 28-8-1924; 6) E. FRANCHI, Un poeta in agonia. Ai cancelli di villa de Bosis, in L'ambrosiano, 28-8-1924; 7) La morte del poeta De Bosis, in Il nuovo giornale, 29-8-1924; 8) g.c., La morte di Adolfo de Bosis, in Il messaggero, 29-8-1924; 9) F.P. MULE', La morte di Adolfo De Bosis, in Il mondo, 29-8-1924; 10) D. ANGELI, E' morto Adolfo De Bosis in Il giornale d'Italia, 29-8-1924; 11) E' morto Adolfo De Bosis, in La giustizia, 29-8-1924; 12) a.c., La morte di Adolfo De Bosis, in La stampa, 29-8-1924; 13) E. CORRADI, La morte di Adolfo De Bosis, in Il nuovo paese, 29-8-1924; 14) La morte di Adolfo De Bosis, in Corriere della sera, 29-8-1924; 15) Le estreme onoranze a Adolfo De Bosis, in Corriere della sera, 30-8-1924; 16) TANTALO, Cose viste. De Bosis, in Corriere della sera, 29-8-1924; 17) L. GIGLI, La scomparsa d'un nobile poeta. Adolfo De Bosis, in Gazzetta del popolo, 29-8-1924; 18) P. PANCRAZI, La morte di Adolfo De Bosis, in Il resto del Carlino, 29-8-1924; 19) F. PAOLIERI, La morte di Adolfo De Bosis, in La nazione, 29-8-1924; 20) La morte del poeta De Bosis, in Il mezzogiorno, 29-30-8-1924; 21) C.G., La morte di Adolfo De Bosis, in Il popolo, 30-8-1924; 22) F. SURICO, Adolfo De Bosis, in La tribuna, 30-8-1924; 23) Breve trafiletto mutilo del Il giornale

d'Italia; 24) G. ZUPPONE-STRANI, Adolfo De Bosis, in Corriere d'Italia, 30-8-1924; 25) H. FURST, Adolfo De Bosis, in L'idea nazionale, 30-8-1924; 25) I funerali di De Bosis, in Il giornale d'Italia, 31-8-1924; 26) I funerali di Adolfo De Bosis, in Il mondo, 31-8-1924; 27) F. GAETA, In morte di De Bosis, in Il giornale d'Italia, 2-9-1924; 28) F. DE FISIS, Un poeta scomparso, Adolfo De Bosis, in Il nuovo paese, 17-9-1924; 29) D'Annunzio commemorerà De Bosis? in Il nuovo paese, 30-8-1924; 30) D'Annunzio commemorerà Adolfo De Bosis, in Il giornale d'Italia, 30-8-1924; 31) L. SARRI, Ricordando Adolfo De Bosis, in La donna italiana, settembre 1924; 32) F. AQUILANTI, Adolfo De Bosis, in Il popolo, 20-1-...; 33) N. ZINGARELLI, "Le lettere" per A. De Bosis, in Il giornale d'Italia, 16-10-1924; 34) Adolfo de Bosis commemorato da Luigi Valli, in La tribuna, 2-5-1926; 35) La commemorazione di De Bosis al Circolo Artistico, in Il messaggero, 10-5-1926; 36) Per la commemorazione di Adolfo de Bosis, in La tribuna, 10-5-1929; 37) L'arte e lo spirito di Adolfo De Bosis solennemente commemorati, in La tribuna, 11-5-1929; 38) A. BALDINI, Il "principe del Silenzio", maggio 1929; 39) G. TITTA ROSA, Un poeta solitario, in La stampa, 6-6-1929 (n. ingr. 1887175)

SEZ. I. FOTOGRAFIE

(n. ingr. 1887174)

- 1) a-b 2 piccoli ritratti di A. De Bosis (Venezia, 1923)
 - c Foto di A. De Bosis conservata in una cornice di pelle rossa (Venezia, 1923)
 - d Foto di A. De Bosis conservata in una cornice di pelle verde (luglio, 1924)
- 2) Foto di A. De Bosis da un ritratto a olio di Carlo Siviero (Roma, 1922)
- 3) Foto del sigillo donato da A. De Bosis a G. Vismara
- 4) 4 foto di "Villa Diana" sulla via Tuscolana
- 5) 2 foto della tomba di A. De Bosis nel cimitero di Ancona
- 6) 1 foto di Gabriele d'Annunzio con dedica "a Dolciamara Vismara il bianco Lanciere e il monaco bigio."

* Gabriele d'Annunzio. Nel V° ann.^{rio} del volo su Vienna 9.VIII.1918-9.VIII.1923.

(n. ingr. 1887174)

SEZ. L. OGGETTI

(si trovano nella 2° scatola a parte
set. A.I. 1-50)

- 1) Un sigillo in oro e corniola, dono di A. De Bosis a G. Vismara, rappresentante Amore che si rivolge a Pan con le parole "Pan vis amari?" (n. ingr. 1887175)
- 2) Un portasigarette d'argento, dono di Gabriele d'Annunzio ad A. De Bosis, con dedica e firma autografe incise all'interno. (n. ingr. 1887176)

SEZ. M. LETTERE VARIE

- 1) 1-2 Adolfo De Bosis a [Mici] (28-10-1920; 19-5-1922) (n. ingr. 1059951)
- 3 " " " a Maria [Vismara] (2-6-1922) " "

ARC. 8. 3. 1-6

L. 1-2

M. 1-7

N. 1.

4°

2) Liliana De Bosis a Giuseppina Vismara (1 biglietto 16-8-1916; 1 cart. post. 23/24-8-1916; 1 lett. s.d.)
(n.ingr.1059952)

3) Giuseppe Marussig a Giuseppina Vismara (16-8-1924...31-8-1924 due lett. e otto telegrammi) (n.ingr.1059953)

4) Paul Hyacinthe a Giuseppina Vismara (29-12-1920...26-4-1921 due lett. e due cartoline) (n.ingr.1059954)

5) Sibilla Aleramo a Giuseppina Vismara (25-1-1918...26-8-1918 dieci lett., otto cartoline e sei poesie autografe: "Leo-Tse", "Una risata", "Ricchezza", "Dolce dolce sangue/ne le vene mi langue", "Da Assisi", "Ma sì, sempre".
(n.ingr.1059955)

6) Anita Pagliari a Giuseppina Vismara (24-4-1911; 30-5-1911; 18-4-1912 due lett. e una cart. (n.ingr.1059956)

7) Bice Sanzi a Giuseppina Vismara (25-9-1910 una lett.)
(n.ingr.1059957)

SEZ. N. SCRITTI DI GIUSEPPINA VISMARA

(n.ingr.1059958)

1) Pina Vismara, Verso la luce, Roma aprile 1923. Dramma inedito in 1 atto, dattiloscritto rivisto e corretto da A. De Bosis. (cc.30) . Sono accluse 1 lett. di Fausto Maria Martini a G.Vismara (16-4-1923), 1 lett. del medesimo ad A.De Bosis (5-5-1923), 1 lett. di Mario Fumagalli a F.M.Martini(18-5-1923)

(n.ingr.1059958)

Lettere : 518

Miss : 8

Stampati : 17

Foto e oggetti : 15